



## SLOVAK – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

### Vakcína proti chrípke Informácie pre tehotné ženy 2022–2023

#### O tomto letáku

Tento leták (písomná informácia) informuje o sezónnej vakcíne proti chrípke. Informuje vás, prečo je dôležité dostať vakcínu proti chrípke, ak ste tehotná. Tento leták vám poskytne aj ďalšie dôležité rady a informácie, napríklad kedy a ako dostať vakcínu.

Čítajte pozorne.

#### Čo je to sezónna chrípka (influenza)?

Chrípka je vysokoinfekčné ochorenie spôsobené chrípkovým vírusom. Vírus infikuje dýchacie cesty a pľúca.

Chrípka koluje v danej komunite počas chrípkového obdobia. Chrípkové obdobie zvyčajne začína začiatkom októbra a trvá do konca apríla.

#### Môže chrípka spôsobiť vážne ochorenie?

Áno, chrípka môže spôsobiť závažné ochorenie a môže byť pre tehotné ženy život ohrozujúca. Medzi chrípkové komplikácie patrí zápal pľúc, zápal priedušiek a v zriedkavých prípadoch aj zápalové ochorenie mozgu (encefalitída).

Chrípková infekcia počas tehotenstva zvyšuje riziko potratu, predčasného pôrodu a dokonca aj narodenia mŕtveho dieťaťa.

#### Prečo je potrebné zaočkovať sa vakcínou proti chrípke v tehotenstve počas chrípkového obdobia?

Keďže ste tehotná, máte vyššie riziko závažných komplikácií, ak dostanete chrípku.



## SLOVAK – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Vakcína proti chrípke vás chráni pred chrípkou počas tehotenstva a poskytne ochranu aj vášmu novonarodenému dieťaťu počas prvých mesiacov jeho života. Deti mladšie ako 6 mesiacov v prípade ochorenia na chrípku budú s najväčšou pravdepodobnosťou hospitalizované.

### Čo je vakcína proti chrípke?

Vakcína je produkt, ktorý pomáha imunitnému systému (obrannému systému) tela bojovať proti infekciám. Chrípkové vírusy sa každý rok menia, preto sa každý rok upravuje aj vakcína proti chrípke, aby poskytla ochranu pred predpokladanými novými kmeňmi chrípkového vírusu.

### V akom štádiu tehotenstva by som mala dostať vakcínu proti chrípke?

Ak ste tehotná počas chrípkového obdobia, je vhodné zaočkovať sa vakcínou proti chrípke.

Vakcínu proti chrípke je možné podať v ktoromkoľvek štádiu tehotenstva. Čím skôr ju však dostanete, tým skôr budete chránená.

### Bola som tehotná na konci posledného chrípkového obdobia a v tom čase som dostala vakcínu proti sezónnej chrípke. Som stále tehotná, takže mám dostať vakcínu proti chrípke aj teraz?

Áno. Vakcína proti chrípke na tohtoročné chrípkové obdobie sa líši od vakcíny na minuloročné obdobie a táto vakcína vám teraz poskytne imunitu (ochranu) pred kmeňmi (typmi) chrípky, ktoré sa predpokladajú v tohtoročnom chrípkovom období.

### Akým spôsobom účinkuje vakcína proti chrípke?

Vakcína proti chrípke pomáha vášmu imunitnému systému vytvárať protilátky (bielkoviny, ktoré bojujú proti infekcii) proti chrípkovému vírusu. Ak vám bola podaná vakcína proti chrípke a prídete do kontaktu s chrípkovým vírusom, vakcína dokáže zabrániť vášmu ochoreniu.



## SLOVAK – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

**Ako dlho trvá, kým bude vakcína účinkovať?**

Vakcína začne účinkovať do dvoch týždňov.

**Je pre mňa očkovanie bezpečné?**

Áno. Vakcína je pre tehotnú ženu bezpečná. Vakcíny proti chrípke sa podávajú tehotným ženám už viac než 50 rokov.

**A čo ľudia s alergiou na vajíčka?**

Väčšina ľudí s alergiou na vajíčka môže dostať vakcínu proti chrípke. Konzultujte to so svojim všeobecným lekárom alebo farmaceutom.

**Kto by sa nemal dať vakcínou proti chrípke zaočkovať?**

Vakcína by nemala byť podaná, ak sa prejavila závažná alergická reakcia (anafylaktický šok) na predchádzajúcu dávku vakcíny proti chrípke alebo na akúkoľvek jej zložku.

Vakcína by nemala byť podaná, ak užívate lieky nazývané kombinácia inhibítorov imunitných kontrolných bodov (napríklad ipilimumab a nivolumab) používané na liečbu rakoviny.

Ak máte ťažkú neutropéniu (nízke hladiny určitého typu bielych krviniek), nemali by ste sa očkovať žiadnou vakcínou proti chrípke, okrem tých, čo majú primárnu autoimunitnú neutropéniu.

**Kedy by ste mali očkovanie vakcínou odložiť?**

Je len veľmi málo dôvodov, prečo by sa očkovanie vakcínou malo odložiť. Ak sa však necítite dobre a máte horúčku (teplotu) vyššiu ako 38 °C, je vhodné očkovanie naplánovať na neskôr.



## SLOVAK – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

So všeobecným lekárom alebo farmaceutom si dohodnite najvhodnejší čas na zmenu termínu.

### Môže mi vakcína proti chrípke spôsobiť chrípku?

Nie. Vakcína proti chrípke nespôsobuje chrípku.

### Ochráni ma vakcína proti chrípke aj proti ochoreniu COVID-19?

Nie. Vakcína proti chrípke nechráni pred ochorením COVID-19. Je dôležité dostať vakcínu proti chrípke aj proti ochoreniu COVID-19. Dôvodom je, že chrípku a COVID-19 spôsobujú odlišné vírusy.

Chrípka a COVID-19 môžu spôsobiť vážne ochorenie a ak sa takýmito vírusmi infikujete, môže byť potrebná hospitalizácia. Rozlíšenie príznakov chrípky od príznakov COVID-19 môže byť veľmi zložitý.

Ak ste zaočkovaní vakcínou proti ochoreniu COVID-19, mali by ste dostať aj vakcínu proti chrípke. Vakcínu proti ochoreniu COVID-19 môžete dostať súčasne s vakcínou proti chrípke, ak vám bude ponúknutá.

### Aké sú vedľajšie účinky vakcíny?

Časté vedľajšie účinky sú mierne. Môže medzi ne patriť bolestivosť, začervenanie a opuch v mieste vpichu injekcie.

Môžu sa tiež vyskytnúť bolesti hlavy, svalov a únava. Tieto vedľajšie účinky môžu pretrvávajúť niekoľko dní.

Závažné reakcie sú veľmi zriedkavé. Závažná alergická reakcia sa vyskytuje u jednej z milióna osôb.

### Čo ak sa po očkovaní necítim dobre?



## SLOVAK – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Ak máte po očkovaní teplotu, užite paracetamol. Jeho užitie je v tehotenstve bezpečné a pomôže vám aj vášmu bábätku vyhnúť sa horúčke.

Neužívajte ibuprofén ani aspirín, ak vám to neodporučí váš lekár.

Nezabudnite: Ak sa po podaní vakcíny necítite dobre, príčinou môže byť nejaký iný dôvod. Nepredpokladajte, že dôvodom je vakcína proti chrípke.

Ak máte teploty, zostaňte doma a požiadajte o radu svojho všeobecného lekára.

### Kde je vakcína proti chrípke dostupná?

Vakcína proti chrípke je dostupná u vášho všeobecného lekára alebo farmaceuta.

Ak ste zdravotnícky pracovník, vaše pracovisko vám môže poskytnúť vakcínu na pracovisku.

### Aká je cena vakcíny proti chrípke?

Samotná vakcína aj konzultácia so všeobecným lekárom alebo farmaceutom sú bezplatné.

Dohodnite si termín so všeobecným lekárom alebo farmaceutom už teraz.

Viac informácií nájdete na:

[www.hse.ie/flu](http://www.hse.ie/flu)

Je možné tiež vyhľadať odkaz na leták s informáciami pre pacienta o vakcíne na [www.hpra.ie](http://www.hpra.ie). Hľadajte štvorvalentnú vakcínu proti chrípke (neaktivovaný štiepený vírus) alebo Influvac Tetra.

Národný imunizačný úrad [www.hse.ie/flu](http://www.hse.ie/flu)

Kód objednávky: HNI00720



## **SLOVAK – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN**

August 2022